

Zmluvné strany

Preambula
Vyhlasenie Poskytovateľa

Poskytovateľ vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený udeľovať tretím osobám súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I tejto zmluvy, nakoľko ide o zamestnanecké diela, ktoré budú vytvorené autorom, Evou Šimovičovou (Kašákovou) (ďalej len „autor“) za účelom splnenia povinností vyplývajúcich jej z pracovnoprávneho vzťahu s poskytovateľom.

Strana 1

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Poskytovateľ zaväzuje vytvoriť diela, prostredníctvom autora, ako jeho zamestnanca, podľa požiadaviek objednávateľa (viď Príloha 1 Špecifikácia) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 31. 3. 2020 v elektronickej podobe a na záložnom nosiči.
- 2) Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi návrhy diel najneskôr do 14 dní od prevzatia podkladov v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Pod návrhom diel sa rozumie ukážka niekoľkých strán návrhu s typom písma, sadzby, ukážky práce s obrazovou dokumentáciou a podobne, návrh obálky.
- 3) V prípade, že objednávateľ návrh diela schváli, poskytovateľ vyhotoví dielo v zmysle bodu 1 tohto článku.
- 4) Ak objednávateľ návrh diela neschváli je poskytovateľ povinný, prostredníctvom autora, návrh diela na základe pokynov a v lehote stanovenej objednávateľom prepracovať a odovzdať objednávateľovi.
- 5) Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 6) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diela oznámiť poskytovateľovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 7) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom poskytovateľ, prostredníctvom autora, v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 8) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Výhradná licencia

- 1) Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu.
- 2) Nadobúdateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť poskytovateľovi odmenu za poskytnutie licencie podľa čl. III. ods. 1) tejto zmluvy.

Článok IV.

Spôsob použitia diel

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I. tejto zmluvy v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:

- a) spojenie diela s iným dielom,
- b) zaradenie diela do databázy,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, a ich verejné rozširovanie,
- d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
- f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
- g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
- h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
- i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
- j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
- k) sprístupňovanie diela verejnosti.

Článok V.
Rozsah licencie

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu.

Článok VI.
Trvanie licencie

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na čas trvania jeho majetkových práv k dielu.

Článok VII.
Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diel a udelenie licencie na ich používanie nasledovnú odmenu:
 - a) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy odmenu vo výške podľa platného cenníka grafických prác v publikáciách objednávateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvy
 - b) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy odmenu v sume á 25,00 € v zmysle platného cenníka grafických prác v publikáciách nadobúdateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvyZo sumy každej z vyššie špecifikovaných odmien predstavuje 50 % odmenu za vytvorenie diel a 50 % odmenu za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia diel v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Nárok na odmenu vzniká poskytovateľovi odovzdaním diel v elektronickej podobe a na záložnom nosiči. Odmena je splatná po vydaní diel (Príloha 2 Protokol) na základe vystavenej faktúry ako daňového dokladu v termíne splatnosti faktúry.
- 3) Vyplatením odmeny sú všetky nároky poskytovateľa za používanie diel podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok VIII.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko-výrobných náležitostiach diel.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť diel na propagáciu publikácie bez nároku poskytovateľa na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť diela iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je povinný doručiť poskytovateľovi bezplatne tri (3) výtlačky publikácie v termíne do 30 dní od jej vydania.
- 5) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diel v rozsahu udelennej licencie.

Článok IX.
Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 1) Poskytovateľ je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diel udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diel zdržať.
- 2) Poskytovateľ vyhlasuje, že diela sú výsledkom vlastnej tvorivej činnosti autora, ktorý je jeho zamestnancom, autor je jediným tvorcom diel, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a poskytovateľ neudelil súhlas na použitie týchto diel inej osobe. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok X.
Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ poskytovateľ poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy, prostredníctvom autora vyhotoví diela a tieto odovzdať, popřípade ak majú diela nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Poskytovateľ neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ neuhradil odmenu podľa čl. VII. ods. 1 ani do 30 dní odo dňa jej splatnosti.
- 3) Nadobúdateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že sa ktorékoľvek z vyhlásení uvedených v čl. IX. ods. 2 ukáže ako nepravdivé.
- 4) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok XI.
Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručení uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok XII.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Ak niektoré ustanovenia licenčnej zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
6. Autor vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov objednávateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov autora ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s objednávateľom.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa

Poskytovateľ:

Nadobúdateľ:

.....

.....

Politické divadlo Falka Richtera

Edícia Nová dráma

Knižná publikácia: 10% DPH

Formát

Vnútro: 140 x 240 mm (zatvorený)

Obálka: má záložky vpredu + vzadu 120 mm – čiže formát obálky je (120+140+chrbát+140+120 mm) x 240 mm

Rozsah

Papier:

Vnútro:

Obálka:

Farebnosť

Vnútro: 1+1 / čierna

Obálka: 4+0 / CMYK

Povrchová úprava

Obálka:

Khs:

väzba V4 (šitá a lepená),

ražba fóliou / titul a chrbát cca 130x50 mm

balenie

Náklad

500 ks

Protokol o odovzdaní diel

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, týmto potvrdzuje odovzdanie diel:

a) grafického dizajnu publikácie a

b) pozvánky, banneru na prezentáciu publikácie

od poskytovateľa Známa firma, s.r.o. (Eva Kašáková)

adresa Gajova 9, 811 09 Bratislava

Dielo boli odovzdané elektronicky ✓

a) strán vnútro + 4 strán obálka s klopami + 1 strana chrbátik = strán, kategória II.b suma spolu €

Vnútro do tlače:

Obálka do tlače:

Dodanie z tlačiarne:

b) Pozvánka, banner

Spolu

V Bratislave dňa

.....
DŮ